



Anne-Marie Pedersen tel. 040-626 8057

Annemarie.pedersen@svedala.se

Tjänsteskrivelse
2017-06-07
Dnr: 2015-000137

VA-avtal om anslutning av Torup

Förslag till beslut

Tekniska nämnden beslutar

att översända till kommunstyrelsen förslag till avtal med Malmö kommun om anslutning av Torup till kommunens allmänna VA-nät för godkännande.

Sammanfattning av ärende

Efter ansökan från Malmö stad Fastighetskontoret år 2015 om anslutning av området Torup till det kommunala va-nätet gav Teknisk nämnd VA-enheten i uppdrag att upprätta avtal (beslut TN 2015-06-09 §71) eftersom området inte är utpekat att bli verksamhetsområde för vatten och avlopp. VA-enheten har efter diskussioner med Malmö stad tagit fram ett förslag till avtal där Malmö stad betalar sina 85 % av överföringsledningen direkt istället för att årligen betala kapitalkostnaderna av investeringen som förslaget såg ut från förvaltningen år 2015.

Handlingar i ärendet

Förslag till avtal för leverans av vatten och omhändertagande av spillvatten från Torup.

Skälen för beslut

Malmö stad äger i området Torup tre fastigheter som tillsammans har bostadshus och verksamhetslokaler som tillsammans har belastningen av 50 småhus idag och 75 i framtiden. Att området blir anslutet till kommunalt va är positivt, men eftersom det inte utgörs av utpekat område för kommunalt VA då det inte utgör ett större sammanhang (20-30 fastigheter), skrivs ett avtal.

På den potentiella överföringsledningen skulle kommunen ansluta två småhus. Teknisk nämnd ansåg genom sitt beslut 2015 (beslut TN 2015-06-09§71) att det finns särskilda skäl till kommunen därför skall äga och överföringsledningen.

VA-enheten har tagit fram ett förslag till avtal som behandlats av Malmö stad. Avtalet ger rätt för Malmö stad att få levererat dricksvatten och få omhändertagit spillvatten till ett visst flöde och årlig volym. Malmö stad kommer att driva projektet att bygga fram till dagens huvudledningsnät i Bara. Malmö stad kommer också att bekosta projektet sånär som på 15 % av kostnaden av överföringsledningen (totalt beräknad till 1,5 mnkr) som anses



SVEDALA KOMMUN

TJÄNSTESKRIVELSE
2017-06-07
TN VA 2015-000137

vara Svedala kommuns andel för anslutningen av hus på vägen. Kommunen skall ansöka om ledningsrätt.

Att Malmö stad betalar överföringsledningen som en engångskostnad istället för avbetalning av kapitalkostnad innebär att anläggningen inte finns i kommunens register till sitt fulla värde men å andra sidan behöver kommunen inte ta upp lån för investeringen. De kostnader, ca 225 tkr, som uppkommer för andelen för de två husen som skall anslutas till längs överföringsledningen kan innefattas i posten Enskilda anslutningar i budgeten.

Avtal

Mellan Svedala kommun (adress Kommunhuset, 233 80 SVEDALA, organisationsnummer 212000-1074) nedan kallad "Kommunen" och Malmö kommun Fastighetskontoret, August Palms plats, 205 80 MALMÖ (organisationsnummer 212000-1124) nedan kallad "Malmö stad" träffas avtal om

Leverans av dricksvatten och omhändertagande av spillvatten mm

Mellan Kommunen, såsom huvudman för VA-anläggningen i Svedala, och Malmö stad, såsom ägare till fastigheterna Torup 1:1, Torup 1:14 och Torup 1:3 som utgör området Torup, träffas följande avtal rörande åtagande att leverera dricksvatten till och omhänderta spillvatten från Torup. Avtalet reglerar även anläggandet och driftandet av överföringsledning till området. Området framgår av bilaga 1.

§1

Rätt till erhållande av dricksvatten. Anslutningspunkt

Kommunen medger Malmö stad rätt att i enlighet med detta avtal erhålla dricksvatten till Torup från Kommunens vattenledningsnät. Anslutningspunkten till lokalt ledningsnät framgår av bilaga 1 (punkt A)

Malmö stad berättigas till ett vattenuttag för Torup om 3,5 l/s maximalt 20000 m³/år.

Rätt till avledning av spillvatten. Anslutningspunkt.

Kommunen medger Malmö stad rätt att i enlighet med detta avtal att avleda spillvatten från Torup till Kommunens spillvattennät. Anslutningspunkten till lokalt ledningsnät framgår av bilaga 1 (punkt A)

Malmö stad berättigas till en avledning av spillvatten av maximalt 20000 m³/år. Maximalt får från Torup med hänsyn till det kommunala ledningsnätets kapacitet avledas 4 l/s.

§2

Allmänna bestämmelser för brukandet av Svedala kommuns allmänna vatten- och avloppsanläggning (ABVA)

De anslutna bostäderna och verksamheterna inom Torup omfattas av de vid varje tidpunkt gällande allmänna bestämmelserna för den allmänna vatten- och avloppsanläggningen för Svedala kommun, ABVA, inklusive tilläggsbestämmelser.

§3

Tillstånd för anslutning

Vid anslutning av verksamhet eller annan inrättning eller ändring av sådan verksamhet eller inrättning ansluten till de spillvattenledningar, som leder spillvatten från Torup till kommunens allmänna VA-anläggning, gäller bestämmelserna om tillståndsprovning m.m. enligt Miljöbalken. Det åligger Malmö stad att följa att dessa bestämmelser. Dessutom skall Kommunens VA-enhet skriftligen underrättas så snart tillstånds- eller anmälningspliktig anslutning eller ändring sökts samt skall kommunen därvid beredas möjlighet att yttra sig i aktuellt ärende.

§4

Förbehandling av avloppsvatten

Malmö stad förbinder sig att själv företaga eller för enskild verksamhet föreskriva sådan förbehandling, som Kommunen efter samråd med Malmö stad bedömer nödvändig till förhindrande av skada eller driftsstörning vid Kommunens spillvattenanläggning, reningsverk eller olägenhet i recipienten. Bedömningen skall ske enligt de grunder, som anges under § 2 ovan.

§5

Tillfälligt avbrott. Skada mot tredje man.

Kommunen friskriver sig från allt ansvar för den skada och de kostnader, som kan uppstå för Malmö stad om Kommunen tillfälligtvis icke har möjligheter att leverera dricksvatten eller omhänderta spillvatten på grund av omständigheter, över vilka Kommunen inte råder. Vid skada på tredje man ansvarar parterna var för sig för händelser som inträffat inom respektive parts område.

§6

Rätt till avstängning m. m.

Kommunen äger rätt att helt eller delvis avstänga tillförseln till överföringsledning i den mån så erfordras för reparation eller nyanläggning, men skall i de fall, där så är möjligt, i god tid dessförinnan skriftligen underrätta Malmö stad om avstängningen.

Malmö Stad är icke berättigat till ersättning eller skadestånd med anledning av avstängningar, företagna enligt bestämmelserna i denna paragraf under förutsättning av att Kommunen genomför de aktuella åtgärderna utan onödig tidsspillan.

§7

Överföringsledning

Anslutning av Torup kräver att ett internt ledningsnät och en överföringsledning till Kommunens huvudledningsnät byggs. Därtill kan behövas åtgärder för svavelvätereducering ur lukt och korrosionsangreppsynpunkt.

Malmö stad ansvarar för genomförandet och utgifterna för av byggande av ledningsnätet inklusive överföringsledning för dricksvatten och spillvatten fram till den punkt kommunen anvisat (punkt B i bilaga 1), samt även för eventuella andra åtgärder som kan krävas för svavelvätereducering. Projektet skall genomföras i samråd med Kommunen och enligt Kommunens normbeskrivning gällande för tidpunkten vid anläggandet. Kommunen söker ledningsrätt för överföringsledningen fram till Malmö stads fastighetsgräns Torup 1:1. (punkt A i bilaga 1) Kommunens nytta av överföringsledningen utifrån behov från andra fastigheter utgör 15 % av investeringen.

Överföringsledningen är beräknad till 1,5 mkr. Innan byggstart skall Malmö stad överlämna kalkyl och lämna slutredovisning snarast efter färdigställandet. Kommunen ersätter 15% av investeringen efter övertagande av ledning. Övertagandet sker slutbesiktning och där återstående anmärkningar är klara.

Kostnaden för det interna ledningsnätet samt eventuella övriga kostnader för åtgärder enligt denna paragraf ska ensam bäras av Malmö stad.

§8

Flödesmätning

Levererad mängd vatten skall mätas i vattenmätarbrunn vid fastighetsgräns.

Kommunen har rätt att på Malmö stads bekostnad låta undersöka spillvattenflödet från Torup för att verifiera avledningen av spillvatten i förhållande till levererad vattenmängd. Avviker spillvattenmängden väsentligt från levererad vattenmängd har Kommunen rätt att debitera spillvattenavgift utifrån utrett merflöde. Med väsentlig avvikelse menas mer än 10 % på årsbasis.

§9

Ekonomiska ersättningar, avgifter

Brukningsavgift

Som ersättning för att Kommunen levererar dricksvatten till Torup och omhändertar spillvatten skall Malmö stad erlagga fast och rörlig brukningsavgift enligt Kommunens vid varje tidpunkt gällande ordinarie VA-taxa. Lista på debiteringsunderlag som gäller vid avtalets upprättande finns i bilaga 2.

Vid förändring av debiteringsunderlaget skall Malmö stad skriftligen rapportera detta till Kommunen för att erhålla aktuella uppgifter för debitering.

Anläggningsavgift

Malmö stad skall betala anläggningsavgift enligt Kommunens vid varje tidpunkt gällande principer för anslutning utanför verksamhetsområde.

§10

Ändringar och tillägg

Ändringar och tillägg till detta avtal skall, för att vara bindande, vara skriftliga och undertecknade av båda parter.

§11

Tvister

Tvist skall avgöras vid allmän domstol.

§12

Avtalets giltighet

Detta avtal gäller från 2017-09-01 och tillsvidare. Uppsägning av avtalet får ske tidigast 2024-09-01. För avtalet gäller en uppsägningstid om 2 år.

§13

Överlåtelse

Skulle Malmö stad avyttra någon del i avtalet ingående fastigheter kvarstår Malmö stad som motpart i förbindelsepunkten alternativt upprättas en gemensamhetsanläggningen och bildas samfällighet som kan överta avtalet. Kommunen skall skriftligen meddelas förändringen.

§14

Godkännande av avtalet

Avtalet är slutet under förutsättning av att det godkännes av Kommunstyrelsen i Svedala resp. Teknisk nämnd Malmö Stad. Om sådant godkännande inte ges före 2017-12-31 ska avtalet således inte vara gällande och ingendera parten ska ha rätt till ersättning eller skadestånd från den andra parten i anledning av att bindande avtal inte kunde komma till stånd.

Avtalet är upprättat i två exemplar, av vilka vardera parten tagit ett.

Svedala 2017-...-...

Malmö 2017-...-...

På Svedala kommuns vägnar

På Malmö kommuns vägnar

.....

.....

Linda Allansson Wester
Kommunstyrelsens ordförande

Andreas Schönström
Ordförande Tekniska nämnden

.....

Elisabeth Larsson
Kommundirektör

Monica Johansson
T f fastighetsdirektör

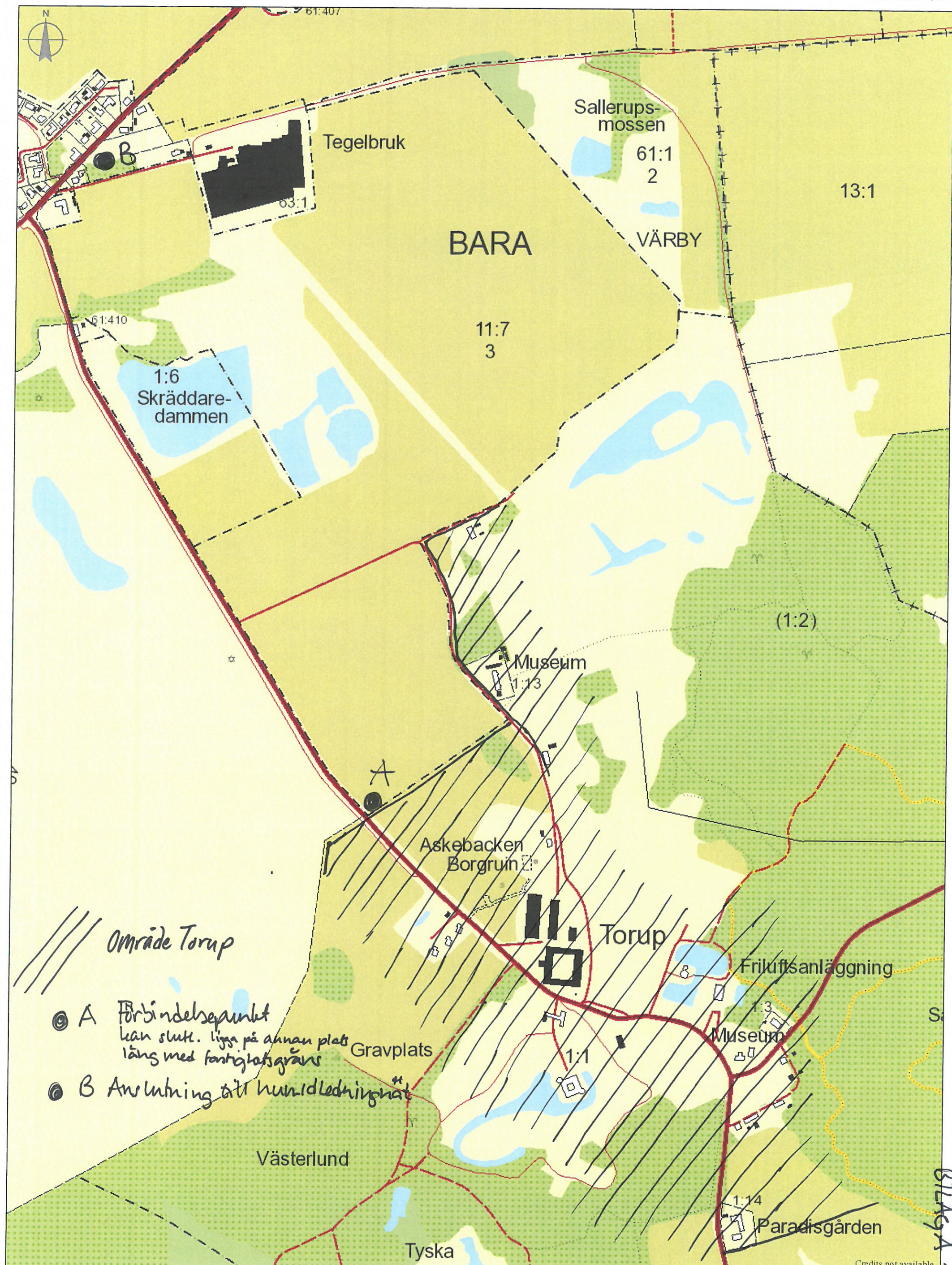
Debiteringsunderlag	Objekt nr	Adress	Antal Pe Nutid	Flöde	Antal Pe Framtid	Flöde	Tomtyta
1. Paradisgården	3262	Torupsvägen 450	3	0,6	3	0,6	1000
2. Torups trädgård	3249	Torupsvägen 470	3	0,6	3	0,6	1000
3. Jägarhuset	3248	Torupsvägen 470-4	3	0,6	3	0,6	1000
4. Betjänthuset	3247	Torupsvägen 470-11	3	0,6	3	0,6	1000
5. Tvättstugan	3246	Hyby Grindväg 12	3	0,6	3	0,6	1000
6. Skogsvaktarebostaden	3245	Hyby Grindväg 10	3	0,6	3	0,6	1000
7. Naturskolan	3256	Hyby Grindväg 13	6	1,2	6	1,2	2000
8. Trädgårdstorpet	3250	Hyby Grindväg 5	3	0,6	3	0,6	2000
9. Torups slott	3803	Torupsvägen 515-13	1,5	0,3	10	2	10000
10. Mellangården, bostad	3253	Torupsvägen 515	3	0,6	3	0,6	1000
10. Mellangården, personal	3253	Torupsvägen 515	4,5	0,9	4,5	0,9	1000
11. Friluftsmagasinet	3239	Torupsvägen 488	49	9,8	67	13,4	3000
12. Jaktpaviljongen	3254	Torupsvägen 7	5	1	5	1	1000
13. Torups gård personal	3241	Torupsvägen 530	3	0,6	3	0,6	500
14. Gula huset	3375	Torupsvägen 606-90	3	0,6	3	0,6	1000
15. Fyrfamiljshuset 1	3251	Torupsvägen 606-75	3	0,6	3	0,6	1000
16. Fyrfamiljshuset 2	3251	Torupsvägen 606-75	3	0,6	3	0,6	1000
17. Änkehuset	3260	Torupsvägen 606-?	8,8	1,76	8,8	1,76	3000
18. Statarmuseet		Torupsvägen 606-59	5	1	7,5	1,5	
19. Fyrlängan, natur- & kulturrum	3808	Torupsvägen 530	5	1	7,5	1,5	1500
20. Fyrlängan, café	3809	Torupsvägen 530	30	6	56	11,2	
21. Fyrlängan, stenladan	3811	Torupsvägen 530	5	1	27	5,4	
22. Tjänstebostad 1	3372	Torupsvägen 539-1	3	0,6	3	0,6	1000
23. Tjänstebostad 2	3373	Torupsvägen 539-3	3	0,6	3	0,6	1000
24. Tjänstebostad 3	3374	Torupsvägen 539-5	3	0,6	3	0,6	1000
1 hushåll = 3 pe							
1 pe = 200 L / dygn			164,8	33,0	244,3	48,9	37000

Ägs ej av Malmö Stad



Fastighetskartan

december 7, 2015



Område Torup

- A Förbindelsepunkt
kan slutt. ligga på annan plats
längs med fastighetsgräns
- B Anslutning till huvudledningsnät

Gravplats

Västerlund

Tyska

50 0 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 550 [m]

1:6 000

Credits not available

BILAGA 7



TEKNISK NÄMND

PROTOKOLL
Sammanträdesdatum: 2017-06-13

§ 88

VA-avtal Torup

Dnr 2015-000137

Beslut

Tekniska nämnden beslutar

att översända till kommunstyrelsen förslag till avtal med Malmö kommun om anslutning av Torup till kommunens allmänna VA-nät för godkännande.

Sammanfattning av ärendet

Efter ansökan från Malmö stads fastighetskontoret år 2015 om anslutning av området Torup till Svedala kommuns VA-nät gav tekniska nämnden VA-enheten i uppdrag att upprätta avtal. Detta eftersom området inte är utpekat att bli verksamhetsområde för vatten och avlopp. VA-enheten har efter diskussioner med Malmö stad tagit fram ett förslag till avtal där Malmö stad betalar sina 85 % av överföringsledningen direkt istället för att årligen betala kapitalkostnaderna av investeringen som förslaget såg ut från förvaltningen år 2015.

VA-chef Anne-Marie Pedersen föreslår tekniska nämnden besluta

att översända till kommunstyrelsen förslag till avtal med Malmö kommun om anslutning av Torup till kommunens allmänna VA-nät för godkännande.

VA-chef föredrar ärendet.

Ordförande föreslår tekniska nämnden besluta enligt liggande förslag.

Handlingar i ärendet

Tjänsteskrivelse från VA-chef, daterad 2017-06-07

Förslag till avtal för leverans av vatten och omhändertagande av spillvatten från Torup

Beslut skickas till

Kommunstyrelsen

VA-chef

Teknisk chef



KOMMUNSTYRELSEN

PROTOKOLL

Sammanträdesdatum: 2017-08-28

§ 176

Förslag till VA-avtal Torup

Dnr 2017-000266

Beslut

Kommunstyrelsen föreslår kommunfullmäktige besluta

att godkänna avtal med Malmö stad om anslutningen av Torup till Svedala kommuns allmänna VA-nät.

Sammanfattning av ärendet

Efter ansökan från Malmö stad fastighetskontoret om anslutning av området Torup till det kommunala VA-nätet gav teknisk nämnd VA-enheten i uppdrag att upprätta avtal eftersom området inte är utpekad att bli verksamhetsområdet för vatten och avlopp.

VA-enheten har tillsammans med Malmö stad tagit fram ett förslag till avtal där Malmö stad betalar sina 85 % av överföringsleden direkt istället för att årligen betala kapitalkostnaderna av investeringen som föreslaget såg ut från förvaltningen år 2015.

Handlingar i ärendet

Protokollsutdrag från teknisk nämnd 2017-06-13 § 88

Förslag till avtal för leverans av vatten och omhändertagande av spillvatten från Torup med bilagor

Tjänsteskrivelse av VA-chef Ann-Marie Pedersen, daterad 2017-06-07

Ordförandes signatur

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande